



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
17 November 2011  
Russian  
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Третий комитет

Пункт 28(а) повестки дня

Улучшение положения женщин

**Аргентина, Бангладеш, Беларусь, Белиз, Бразилия, Гватемала, Гондурас, Египет, Индия, Индонезия, Мадагаскар, Мексика, Перу, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Филиппины, Чили и Эфиопия: пересмотренный проект резолюции**

## Насилие в отношении трудящихся женщин-мигрантов

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на все свои предыдущие резолюции по вопросу о насилии в отношении трудящихся женщин-мигрантов и резолюции, принятые Комиссией по положению женщин, Комиссией по правам человека и Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию, и на Декларацию об искоренении насилия в отношении женщин<sup>1</sup>,

*вновь подтверждая* касающиеся трудящихся женщин-мигрантов положения, содержащиеся в итоговых документах Всемирной конференции по правам человека<sup>2</sup>, Международной конференции по народонаселению и развитию<sup>3</sup>, четвертой Всемирной конференции по положению женщин<sup>4</sup> и Всемирной встречи в интересах социального развития<sup>5</sup> и их обзоров,

*приветствуя* создание Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») и выражая надежду, что она будет энергично поддерживать национальные усилия по расширению доступа женщин к экономическим воз-

<sup>1</sup> См. резолюцию 48/104.

<sup>2</sup> A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

<sup>3</sup> Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

<sup>4</sup> Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

<sup>5</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложения I и II.



возможностям, особенно женщин, находящихся в наибольшей изоляции, включая трудящихся женщин-мигрантов, и искоренению насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов в свете Стратегического плана Структуры «ООН-женщины» на 2011–2013 годы<sup>6</sup>, которая, решая шесть поставленных задач, преследует цели, заключающиеся в расширении доступа женщин к экономическим возможностям, предотвращении насилия в отношении женщин и девочек и расширении их доступа к услугам, оказываемым пострадавшим, а также политике и программной деятельности Структуры «ООН-женщины», направленных на расширение прав и возможностей трудящихся женщин-мигрантов,

*приветствуя также* согласованные выводы, принятые Комиссией по положению женщин в ходе ее пятьдесят пятой сессии<sup>7</sup>, и принимая, в частности, к сведению соответствующее обязательство осуществлять стратегии и программы, учитывающие гендерные аспекты, в отношении трудящихся женщин-мигрантов, обеспечивать, чтобы все женщины, в том числе занятые обеспечением ухода, были юридически защищены от насилия и эксплуатации, создавать безопасные и законные каналы для миграции с признанием квалификации и образования трудящихся женщин-мигрантов и обеспечением справедливых условий труда и содействовать их производительной занятости, достойной работе и интеграции в ряды рабочей силы,

*ссылаясь* на дискуссии, состоявшиеся в ходе диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии, проведенного 14 и 15 сентября 2006 года, в рамках которых, в частности, была признана потребность в специальной защите женщин-мигрантов, и принимая к сведению, что еще один диалог на высоком уровне по этой теме состоится в 2013 году,

*приветствуя* принятие Международной конференцией труда на ее сессии Конвенции № 189 и Рекомендации № 201 о достойных условиях труда для работающих в качестве домашней прислуги 16 июня 2011 года, отмечая важность скорейшего вступления в силу Конвенции № 189 Международной организации труда и призывая государства рассмотреть вопрос о ее ратификации, призывая далее государства — участники Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>8</sup> принять к сведению и рассмотреть общую рекомендацию № 26 о трудящихся женщинах-мигрантах, принятую Комитетом в ноябре 2008 года<sup>9</sup>, и призывая далее государства — участники Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей<sup>10</sup> принять к сведению и рассмотреть замечание общего порядка № 1 о трудящихся-мигрантах, работающих в качестве домашней прислуги, принятое Комитетом по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей в декабре 2010 года<sup>11</sup>, признавая, что они дополняют и подкрепляют друг друга,

<sup>6</sup> UNW/2011/9.

<sup>7</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2011 год, Дополнение № 7* (E/2011/27), глава I, раздел A.

<sup>8</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

<sup>9</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 38* (A/64/38), приложение I.

<sup>10</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2220, No. 39481.

<sup>11</sup> CMW/C/GC/1.

*признавая* расширяющееся участие женщин в международной миграции, в значительной мере обусловленное социально-экономическими факторами, и что эта феминизация миграции требует в большей степени учитывать гендерную проблематику во всех стратегиях и усилиях, связанных с темой международной миграции,

*подчеркивая* общую ответственность всех заинтересованных сторон, в частности стран происхождения, транзита и назначения, соответствующих региональных и международных организаций, частного сектора и гражданского общества, за создание обстановки, способствующей предотвращению и ликвидации насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов, в том числе в контексте борьбы с дискриминацией, путем принятия адресных мер и в этой связи признавая важное значение совместных и коллективных подходов и стратегий на национальном, двустороннем, региональном и международном уровнях,

*признавая*, что трудящиеся женщины-мигранты вносят важный вклад в социально-экономическое развитие, оказывая своим трудом экономическое и социальное воздействие на страны происхождения и назначения, и подчеркивая большое значение и достойный характер их труда, в том числе труда домашних работниц,

*признавая также* особую уязвимость женщин и их детей на всех этапах миграционного процесса — с момента принятия решения о миграции и включая время проезда, официальной и неофициальной работы и процесс интеграции в общество принимающей страны, а также во время их возвращения в страну происхождения и их реинтеграции там,

*выражая глубокую обеспокоенность* по поводу продолжающих поступать сообщений о серьезных злоупотреблениях и насилии в отношении женщин и девочек-мигрантов, в том числе о гендерном насилии, особенно актах полового насилия, бытовом насилии и насилии в семье, проявлениях расизма и ксенофобии, грубых нарушениях трудовых норм и эксплуататорских условиях труда и современных формах рабства, включая все формы принудительного труда и торговлю людьми,

*признавая*, что сочетание, в частности, дискриминации по признаку пола, возраста, класса и этнического происхождения и стереотипных представлений может усиливать дискриминацию, которой подвергаются трудящиеся женщины-мигранты, и что гендерное насилие является одной из форм дискриминации,

*вновь подтверждая* приверженность защите и содействию уважению прав человека всех женщин, в том числе без дискриминации женщин коренных народов, мигрирующих в поисках работы, и отмечая в этой связи то внимание, которое уделяется в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов<sup>12</sup> ликвидации, в соответствующих случаях, всех форм насилия и дискриминации в отношении женщин коренных народов,

*отмечая*, что приоритетной темой пятьдесят шестой сессии Комиссии по положению женщин будет тема «Расширение прав и возможностей сельских женщин и их роль в искоренении нищеты и голода в сфере развития и в реше-

<sup>12</sup> Резолюция 61/295, приложение.

нии существующих проблем»<sup>13</sup>, и в этой связи признавая роль и вклад трудящихся сельских женщин-мигрантов в ликвидацию нищеты и развитие их общин,

*будучи обеспокоена* тем, что многие женщины-мигранты, которые работают в неформальном секторе экономики и занимаются менее квалифицированной работой, особенно подвержены злоупотреблениям и эксплуатации, привлекая в этой связи особое внимание к обязанности государств защищать права человека мигрантов для предотвращения злоупотреблений и эксплуатации и с обеспокоенностью отмечая, что многие трудящиеся женщины-мигранты берутся за работу, для которой они обладают слишком высокой квалификацией и на которой при этом они могут быть более уязвимы вследствие низкой оплаты труда и недостаточной социальной защиты,

*особо отмечая* потребность в объективной, всеобъемлющей и разнообразной информации, включая информацию и статистические данные в разбивке по полу и возрасту, и в учитывающих гендерные аспекты показателях для исследований и анализа, а также в широком обмене накопленным отдельными государствами-членами и гражданским обществом опытом и извлеченными ими уроками в деле разработки адресной политики и конкретных стратегий, непосредственно нацеленных на борьбу с насилием в отношении трудящихся женщин-мигрантов, в том числе в контексте борьбы с дискриминацией,

*сознавая*, что перемещение значительного числа трудящихся женщин-мигрантов может облегчать и делать возможным подложные или неправильно оформленные документы и фиктивные браки с целью миграции, что этот процесс может упрощаться, среди прочего, с помощью Интернета и что эти трудящиеся женщины-мигранты в большей степени подвержены злоупотреблениям и эксплуатации,

*признавая* важность изучения связи между миграцией и торговлей людьми для реализации дальнейших усилий в направлении защиты трудящихся женщин-мигрантов от насилия, дискриминации, эксплуатации и злоупотреблений,

*с удовлетворением отмечая* ряд мер, принятых некоторыми странами назначения для облегчения положения трудящихся женщин-мигрантов, проживающих на территориях под их юрисдикцией, и содействия их доступу к органам правосудия, таких, как создание гендерно-чувствительных механизмов защиты трудящихся-мигрантов, содействие облегчению их доступа к механизмам подачи жалоб или оказание им помощи в ходе судебных разбирательств,

*подчеркивая* важную роль соответствующих договорных органов Организации Объединенных Наций в обеспечении наблюдения за осуществлением конвенций о правах человека и надлежащих специальных процедур в рамках их соответствующих мандатов, в решении проблемы насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов, а также в защите и поощрении их прав человека и благополучия,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>14</sup>;

<sup>13</sup> См. резолюцию 2009/15 Экономического и Социального Совета.

<sup>14</sup> A/66/212.

2. *призывает* государства-члены рассмотреть вопрос о подписании и ратификации соответствующих конвенций Международной организации труда или о присоединении к ним и рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей<sup>10</sup>, Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности<sup>15</sup>, и Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющих Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности<sup>16</sup>, Конвенцию о статусе апатридов 1954 года<sup>17</sup>, Конвенцию о сокращении безгражданства 1961 года<sup>18</sup>, а также всех других договоров в области прав человека, которые способствуют защите прав трудящихся женщин-мигрантов, или о присоединении к ним и призывает также государства-члены осуществить Глобальный план действий по борьбе с торговлей людьми<sup>19</sup>;

3. *принимает к сведению* доклад Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, озаглавленный «Политическая экономия прав человека женщин», представленный Совету на его одиннадцатой сессии<sup>20</sup>, в частности рассмотрение ею в этом докладе актуальных вопросов, касающихся эксплуатации и насилия, с которыми сталкиваются женщины-мигранты в условиях нынешних глобальных экономических тенденций и кризисов;

4. *призывает* всех специальных докладчиков Организации Объединенных Наций по правам человека, мандаты которых касаются вопросов о насилии в отношении трудящихся женщин-мигрантов, вести работу по улучшению сбора информации по вопросам, охватываемым их мандатами и касающимся современных вызовов, с которыми сталкиваются трудящиеся женщины-мигранты, и их анализа и рекомендует также правительствам сотрудничать со специальными докладчиками в этой связи;

5. *призывает* все правительства учитывать правозащитные и гендерные аспекты и подходы, ориентированные в первую очередь на человека, в законодательстве, политике и программах в сферах международной миграции и труда и занятости в соответствии с их обязательствами и обязанностями по документам в области прав человека для предотвращения насилия и дискриминации, эксплуатации и злоупотреблений в отношении женщин-мигрантов и их защиты от них и принять эффективные меры для обеспечения того, чтобы такая политика в сферах миграции и труда не приводила к усилению дискриминации, при необходимости путем проведения исследований эффективности таких законодательства, политики и программ в целях определения отдачи от принятых мер и выявления достигнутых результатов в отношении трудящихся женщин-мигрантов;

<sup>15</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2237, No. 39574.

<sup>16</sup> *Ibid.*, vol. 2241, No. 39574.

<sup>17</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 360, No. 5158.

<sup>18</sup> *Ibid.*, vol. 989, No. 14458.

<sup>19</sup> Резолюция 64/293, приложение.

<sup>20</sup> A/HRC/11/6.

6. *призывает также* правительства принять или укрепить меры для защиты прав человека трудящихся женщин-мигрантов, независимо от их иммиграционного статуса, включая политику, регулирующую наем и определение на работу трудящихся женщин-мигрантов, и рассмотреть вопрос о расширении диалога между государствами на тему разработки новаторских методов обеспечения легальных каналов миграции, в том числе в целях сдерживания незаконной миграции, рассмотреть вопрос об учете в иммиграционном законодательстве гендерных факторов в целях предотвращения дискриминации и насилия в отношении женщин, в том числе когда речь идет о независимой, круговой и временной миграции, и рассмотреть вопрос о предоставлении женщинам-мигрантам, оказавшимся жертвами насилия, возможности просить выдать им вид на жительство независимо от работодателей или супругов, которые подвергают их жестокому обращению;

7. *настоятельно призывает* правительства укреплять двустороннее, региональное, межрегиональное и международное сотрудничество в борьбе с насилием в отношении трудящихся женщин-мигрантов при полном соблюдении международного права, включая нормы международного права в области прав человека, а также активизировать усилия для снижения степени уязвимости трудящихся женщин-мигрантов путем облегчения эффективного доступа к органам правосудия и принятия эффективных мер по правоприменению и обеспечению судебного преследования, профилактики, наращивания потенциала, защиты жертв и их поддержки, обмена информацией и передовыми методами борьбы с насилием и дискриминацией в отношении трудящихся женщин-мигрантов и путем содействия обеспечению связанных с устойчивым развитием альтернатив миграции в странах происхождения;

8. *настоятельно призывает также* правительства в максимальной степени учитывать интересы детей, принимая или укрепляя меры для поощрения и защиты прав человека девочек-мигрантов, включая несопровождаемых девочек, независимо от их иммиграционного статуса, для предотвращения эксплуатации их труда и их экономической эксплуатации, дискриминации, сексуальных домогательств, насилия и сексуальных надругательств по месту работы, включая работу в качестве домашней прислуги;

9. *настоятельно призывает далее* правительства настоятельно рекомендовать всем заинтересованным сторонам, особенно частному сектору, включая агентства по трудоустройству, занимающиеся наймом трудящихся женщин-мигрантов, заострить внимание на предотвращении насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов и увеличить финансовую помощь в этом отношении, в частности посредством содействия обеспечению доступа женщин к полезной и учитывающей гендерные факторы информации и просвещению, в том числе в отношении издержек и преимуществ миграции, прав и пособий, на получение которых они имеют право в странах происхождения и странах занятости, общих условий в странах занятости и процедур легальной миграции, а также обеспечить, чтобы законы и стратегии, регулирующие действия вербовщиков, работодателей и посредников, содействовали соблюдению и уважению прав человека трудящихся-мигрантов, особенно женщин;

10. *рекомендует* всем государствам устранить факторы, которые могут препятствовать транспарентному, безопасному, неограниченному и оперативному переводу денежных средств мигрантов в страны их происхождения или в

любые другие страны, в том числе в соответствующих случаях путем сокращения операционных издержек и формирования понятных для женщин схем перевода денежных средств, сбережений и капиталовложений, включая схемы капиталовложения диаспоры, в соответствии с действующим законодательством и рассмотреть, при необходимости, вопрос о принятии мер для решения других проблем, которые могут препятствовать доступу трудящихся женщин-мигрантов к их экономическим ресурсам и распоряжению ими;

11. *призывает* правительства признавать право трудящихся женщин-мигрантов, независимо от иммиграционного статуса, иметь доступ к медицинской помощи и в этой связи добиваться того, чтобы трудящиеся женщины-мигранты не подвергались дискриминации по причине беременности и деторождения, и в соответствии с национальным законодательством принимать меры по решению проблемы риска ВИЧ, которому подвергаются мигранты, и способствовать их доступу к услугам по профилактике, лечению, уходу и поддержке при ВИЧ-инфекции;

12. *настоятельно призывает* государства, которые еще не сделали этого, принять и ввести в действие законодательство и политику для защиты всех женщин-мигрантов, работающих в качестве домашней прислуги, а также предусмотреть в них и при необходимости усовершенствовать соответствующие механизмы контроля и инспекций согласно применимым конвенциям Международной организации труда и другим документам, с тем чтобы обеспечить соблюдение международных обязательств, и предоставить женщинам доступ к гендерно-чувствительным и транспарентным механизмам подачи жалоб на своих работодателей, подчеркивая при этом, что такие инструменты не должны карать трудящихся женщин-мигрантов, и призывает государства оперативно расследовать все нарушения их прав и привлекать виновных к ответственности;

13. *призывает* правительства, действуя в сотрудничестве с международными организациями, неправительственными организациями, частным сектором и другими заинтересованными сторонами, оказывать трудящимся женщинам-мигрантам, являющимся жертвами насилия, независимо от их иммиграционного статуса, в соответствии с внутренним законодательством, в полном объеме чрезвычайную помощь, обеспечивать защиту и предоставлять гендерно-чувствительные услуги с учетом языковых и культурных особенностей согласно соответствующим международным документам по правам человека и применимым конвенциям;

14. *призывает также* правительства, особенно правительства стран происхождения и назначения, установить меры судебной и уголовной ответственности для наказания лиц, виновных в совершении насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов, и их пособников и создать гендерно-чувствительные механизмы судебной защиты и отправления правосудия, к которым потерпевшие имели бы эффективный доступ и которые позволяли бы обеспечить изложение и рассмотрение мнений потерпевших на соответствующих этапах разбирательств, а также другие меры, которые позволили бы потерпевшим присутствовать, по мере возможности, на судебных процессах, и в целях защиты трудящихся женщин-мигрантов, оказавшихся жертвами насилия в результате повторной виктимизации, в том числе со стороны властей;

15. *настоятельно призывает* все государства принять эффективные меры для прекращения произвольных арестов и содержания под стражей трудящихся женщин-мигрантов и предпринять шаги для предотвращения любых форм незаконного лишения свободы трудящихся женщин-мигрантов со стороны отдельных лиц или групп и наказания за это;

16. *призывает* правительства разрабатывать и осуществлять программы профессиональной подготовки для сотрудников своих правоохранительных, иммиграционных и пограничных органов, дипломатических и консульских учреждений, прокуроров и работников, предоставляющих услуги, с тем чтобы ознакомить этих государственных служащих с проблемой насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов и сформировать у них необходимые навыки и взгляды для обеспечения осуществления надлежащих профессиональных мероприятий с учетом гендерных факторов;

17. *призывает также* правительства содействовать обеспечению согласованности между стратегиями и программами в сфере миграции, труда и борьбы с торговлей людьми с учетом прав человека, гендерных аспектов и подходов, ориентированных в первую очередь на человека, обеспечивать защиту прав человека всех трудящихся женщин-мигрантов на протяжении всего миграционного процесса, активизировать усилия в целях предотвращения насилия, преследовать в судебном порядке виновных в нем лиц, обеспечивать защиту потерпевших и их семей и оказывать им поддержку;

18. *призывает* государства, в соответствии с положениями статьи 36 Венской конвенции о консульских сношениях<sup>21</sup>, в случае ареста трудящейся женщины-мигранта, ее заключения в тюрьму или взятия под стражу до суда или задержания в какой-либо другой форме обеспечивать, чтобы компетентные органы уважали ее право на свободу коммуникации с сотрудниками консульского учреждения страны, гражданкой которой она является, и чтобы она имела доступ к ним, и в этой связи, если она обращается с такой просьбой, незамедлительно уведомлять консульское учреждение государства, гражданкой которого является эта трудящаяся женщина-мигрант;

19. *предлагает* организациям системы Организации Объединенных Наций и другим соответствующим межправительственным и неправительственным организациям сотрудничать с правительствами в рамках имеющихся ресурсов в целях более глубокого понимания вопросов, касающихся женщин и международной миграции, и усовершенствовать процесс сбора, распространения и анализа данных и информации в разбивке по полу и возрасту для оказания помощи в разработке политики в сферах миграции и труда, в частности учитывающей гендерные аспекты и обеспечивающей защиту прав человека, а также для содействия в оценке политики и продолжать поддерживать национальные усилия по борьбе с насилием в отношении трудящихся женщин-мигрантов на скоординированной основе таким образом, чтобы это способствовало эффективному их осуществлению, повышало их действенность и усиливало их положительный эффект для трудящихся женщин-мигрантов;

<sup>21</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 596, No. 8638.



20. *призывает* правительства разрабатывать национальные стратегии, касающиеся трудящихся женщин-мигрантов, основанные на самых последних и соответствующих дезагрегированных по признаку пола данных и анализе в тесной консультации с трудящимися женщинами-мигрантами и соответствующими заинтересованными сторонами в процессе разработки политики на всех его этапах; и также рекомендует правительствам добиваться обеспечения такого процесса надлежащими ресурсами и дополнения разрабатываемых стратегий подающимися оценке целевыми показателями, параметрами, графиками и мерами по мониторингу и обеспечению подотчетности, прежде всего в отношении агентств по трудоустройству и занятости, а также в отношении работодателей и государственных чиновников; обеспечению эффективности и налаживанию межсекторальной координации внутри страны и между странами происхождения, транзита и назначения на основе соответствующих механизмов;

21. *призывает* соответствующие правительства, особенно правительства стран происхождения, транзита и назначения, использовать опыт Организации Объединенных Наций, в том числе Статистического отдела Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата и Структуры «ООН-женщины», при разработке и усовершенствовании соответствующих национальных методик сбора, анализа и распространения дезагрегированных по признаку пола данных, которые позволяли бы готовить сопоставимые данные, и систем отслеживания и отчетности о насилии в отношении трудящихся женщин-мигрантов и о возможных нарушениях, где бы они ни совершались, их прав на всех этапах миграционного процесса и в целях:

а) содействия проведению анализа последствий насилия в отношении женщин, включая трудящихся-мигрантов для самих женщин, их семей и их общин;

б) проведения анализа имеющихся у трудящихся женщин-мигрантов возможностей и их влияния на развитие;

в) повышения качества макроданных о денежных переводах в целях обеспечения надлежащей разработки политики и ее осуществления;

22. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии всеобъемлющий, аналитический и тематический доклад по проблеме насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов и об осуществлении настоящей резолюции, в частности в отношении доступа трудящихся женщин-мигрантов к органам правосудия, с освещением воздействия законодательства, политики и программ на положение трудящихся женщин-мигрантов и с учетом обновленной информации, полученной от организаций системы Организации Объединенных Наций, в частности Международной организации труда, Программы развития Организации Объединенных Наций, Структуры «ООН-женщины» и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, а также почерпнутой из докладов специальных докладчиков, касающихся положения трудящихся женщин-мигрантов, и из других соответствующих источников, таких как Международная организация по миграции, включая неправительственные организации.